

Виходить у Львові щодня (крім неділь і грег. свят) о 5-й годні по полудні.

Редакція і Адміністрація: улица Чарнепкого ч. 12.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жаданє і за зложеном оплати поштової.

Реклямації незапечатані вільні від оплати поштової.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції дневників пасажа Гавсмана ч. 9 і в ц. к. Староствах на провінції:

на цілий рік К 4-80
на пів року „ 2-40
на чверть року „ 1-20
місячно . . . „ —40

Поодинокє число 2 с.
З поштовою пересилкою:

на цілий рік К 10-80
на пів року „ 5-40
на чверть року „ 2-70
місячно . . . „ —90

Поодинокє число 6 с.

Вісти політичні.

(Президент міністрів др. Кербер о береженю мира — справа кризи на Угорщині. — Події в Сербії).

Президент міністрів др. Кербер, витаючи оногди членів мирової конференції у Відні, доказував в довшій бесіді, що новітні часи не похваляють вже війни, бо она веде ся лиш на то, щоби забирати чужі землі. В цивілізованім світі найліпшими оборонцями мира то володітелі держав, як сь один великодушний монарх предложив ту конференцію, що хотіла установити мировий суд для всіх держав. Але зародки небезпечности війни лежать на дні народного життя. Тепер вже не судьба поодиноких людей, але честь цілого народу може порушити всі пристрасти. Задачею тих, що мають власть в руках, єсть берегти не лиш честь свого власного племени, але також і ненарушувати чести другого народу. Відтак можуть ще й інші інтереси довести до конфліктів. Але поступаюча культура робить їх лагіднішими. Навіть клопіт нашого століття, справа соціальна, тратить свій конвульзивний характер і стаєсь мирним спором. Цілий ряд причин до війни, які впливають із свойства і характеру народів, з різ-

нородности державних інтересів і т. д., зменшає ся щораз більше. Нам потреба мира для людської культури, що жене вихрами. Ваші збори — казав др. Кербер, звертаючись до зібраних — бажають мира. Гратулюю вам. Додам ще лиш, що сесь монархія була завсїгда державою мира. Она не розпочинала ніколи війни із закланности земель, або якоїсь охоти здобування. Всі єї народи жили завсїгда в мирі з собою. Не судіть держави після єї внутрішних роздорів, які виходять із єї внутрішнього устрою, але не можуть нарушити єї могутности. Судіть єї радше після єї миролюбивости, а признасте їй першу нагороду межи миролюбивими народами. Звервіть очи на нашого наймилостивішого монарха а побачите сияючу над єго головою корону мира та назвете єго цїсарем мира. Витаю вас сердечно в імени австрійского правительства.

Ситуация на Угорщині стала безвихідна. „Pest. Lloyd“, обговорюючи ситуацию, каже: В залагоджуваню кризи настала прикра павза. Сензациєю було покликанє Селя до монарха. Говорено, що Сель має стати президентом міністрів, але опісля ровійшла ся чутка, що Корона лиш хоче порадити ся сего знаменитого мужа державного; наконець була ще й трета верзия, що Сель сам не хоче прийняти президентури. — Ціла справа станула, остаточно

так, що мимо ціломісячної акції і посередництва цїсаря не можна було кризи залагодити. Цїсар вернув назад до Відня і поки що все лишило ся по старому. Опозиция не хоче ані на волос уступити, Корона не може ніяк пристати на заведенє угорської команди в армії і не позістає нічого, як хіба застановити конституцию на Угорщині, чого цїсар також зробити не хоче.

Відозва, яку видали сербські офіцири проти убийників попередного короля, звучить: „Ми підписані, сербско-королевські офіцири, протестуємо в імени всіх наших товаришів против надужитя і насильства тих заговорників, котрі через поганій злочин скритоубийства, якого допустили ся на нашім королю, і мимо того, що після всякого права і закона заслужили собі на смерть, стались панами в краю. Ми королівско-сербські офіцири протестуємо публично і голосно против такого безпримірного нарушеня права і законів і жадємо, щоби всі заговорники, котрих не уважаємо ані за офіцирів ані за товаришів, були усунені з їх становищ і укарані після існуючих законів. Звертаємо ся до нашого народу і до нашого короля, щоби він здоймив з нас ту ганьбу, яку нам заподіяно перед цілою Европою. Ми кріпко рішили ся надати нашим жаданям потрібної ваги і зробити самим суд над підлими скрито-

8)

Пес Баскервіль.

(З англійского — Конана Дойля).

(Дальше).

— Точно вже так не скажу, але мій гість знав, що робити. Ми задержали ся трохи дальше на дорозі і там ждали півтора години. Тоді оба пани перейшли попри нас; йшли пішки, а ми їхали за ними улицею Бекер, а потім...

— Уже знаю — сказав Гольмс.

— Аж уїхали ми так з три чверти улицы Реджента. Нараз мій пасажир отворив з лоскотом віконце і крикнув, щоби я гнав, що кінь вискочить, на стацию Ватерлю. Я злявся кля і не минуло десять минут, як ми опинили ся на місци. Коли висів, заплатив мені обіцяні дві гвінеї і пішов на стацию. Відходячи, обернув ся і сказав: „Знайте, що ви везли сер Шерльока Гольмса“. В той спосіб я довідав ся про єго імя.

— Розумію. І більше ви єго не бачили?

— Ні.

— А не могли-б ви мені описати, як пан Шерльок Гольмс виглядає?

Дорожжар почухав ся в голову.

— Гм, то властиво був такий пан, котрого описати не так легко. Можна дати єму з сорок літ; росту середного, може два до три

цалі менший від вас. Убраний був дуже елегантно, мав чорну бороду, пристрижену на долі широко, а лице бліде. Більше не можу нічого про него сказати.

— А барва єго очий?

— Ні, сего я не замітив.

— Більше не можете собі нічого пригадати?

— Ні, то вже все.

— Ось ваші 10 шілінгів. А дістанете других тільки, як принесете мені більше вістий. Добраніч!

— Добраніч пану і дякую!

Джон Клетон вийшов дуже вдоволений, а Гольмс звернув ся до мене, здвигаючи раменами та усміхаючись ся заклопотано:

— Тріє! Ось і урвала ся наша трета нитка і ми не посунули ся ані о крок наперед — сказав. — Хитрий драбуга! Знав число нашого дому, знав, що Генрі Баскервіль питає мене о раду, вислідив на улице Реджента, хто я, догадав ся, що я замітив число дорожки та що відшукаю візника і ддятого підшив ся так зухвало під моє імя. Ватзоне, кажу тобі, що тим разом маємо достойного нас ворога. Бажаю тобі красших успіхів в Девоншірі. Але я не дуже спокійний.

— О що?

— О тебе. То погана істория. Погана, ватзоне і небезпечна, а чим більше єї пізнаю, тим менше мені подобає ся. Так, любчику, сьмій ся з мене, але слово даю, що буду дуже рад, як побачу тебе опять здорового та цілого тут, в тій комнаті.

VI.

Сер Генрі Баскервіль і др. Мортімер ставили ся точно в означенім дни на стациї і відповідно до умови ми відїхали до Девоншіру. Шерльок Гольмс відвів мене на залізницю і по дорозі давав мені послідні вказівки.

— Не буду завертати тобі голови викладанєм своїх теорій, ані звиряючи ся перед тобою з моїх підозрінь — говорив — хочу лише, щоби ти доносив мені про всі події з найменшими подробицями, а мені полишив витяганє з них відповідних висновків.

— Про які події маю тобі доносити? — спитав я.

— Про все, що могло би мати яку-небудь звязь з тою справою. Особливо доноси мені, які є відносини між молодим Баскервілем а сусїдами і все, що лише нового будеш мід довідати ся про смерть Черльса. В кількох послідних днях я сам перевів мале слідство, на жаль, без успіху. Одно лише видає ся мені певним, а то, що Джеймс Десмонд, найбільший спадкоємець, вже не молодий чоловік, дуже правого характеру, отже ніяк не можна єго о що-небудь підозрівати. Єго можемо зовсім виключити з обсягу наших дослїдів. Полишають ся тільки люди, що будуть становити безпосередне окруженє сер Генрія Баскервіля.

— Чи не було би добре позбути ся передовсім обоїх Беріморів.

— Алеж детама! Се була би найбільша похибка. Коли невинні, була би се велика несправедливість, а коли винні, ми втерляли би

убийниками. А королеви, котрий не зважає на своїх офіцерів і бере злочин в опіку, зложать всі товариші всіх родів оружя зломані шаблі до ніг. Нехай король вибирає!"

Що тепер по викритю змови офіцерів в Нишу діє ся в Сербії, годі знати докладно і всі вісти, які надходять з Білграду, треба уважати за непевні або неясні. Так кажуть, що давні заговорники домагали ся острого укараня офіцерів, що поважили ся протестувати і король ніби то згодив ся, але хоче їх зараз по відчитанку їм вироку помилувати їх. На то міністер полковник Машин і міністер Генчич не хотіли згодити ся і загрозили своєю димісією з кабінету. Генерала див. Янковича в Нишу, котрий був одноі думки зі своїми офіцерами, спенсіоновано, коли він не хотів зложити команди дивізіонера. Его свояка, надпоручника від артилерії, арештовано. З иншої сторони доносять, що Янкович сам уступив а его становище заняв ген. Ілія Дюкнич. — Подібно доносять з одноі сторони, що арештовано ген. Магдалиничя, котрий після зівзання арештованих офіцерів мав дати гроші на заговор; з другої знов сторони перечать всемо тому і кажуть, що Магдалинич, хоч не годить ся з убийниками, не мішав ся до змови офіцерів.

Новинки.

Львів дня 9-го вересня 1903.

— Цісарські маневри в Галичині розпочинають ся в понеділок і потривають три дні, т. е. до середи. Задачу тих маневрів єсть ствердити, чи Львів яко кріпость може оборонити ся ніхотинною залогою перед ненадійним наїздом ворожої

кавалерії. Кавалерія зближає ся з полудневого заходу, а єї похід мають спалити львівські полки піхоти, які вимашерують зі Львова в четвер до сьвіта. З кожного полку будуть уформовані два баталіони на воєнній стоні, т. е. компанія буде мати около 270 людей. Поле маневрів лежить межі Городком а Комарном. — Завтра по полудні приїздить на поле маневрів шеф генерального штабу ген. Бек з дружиною просто з поля маневрів на Угорщину.

— Сойм краєвий. Вчора розіслав п. Маршалок краєвий до всіх послів повідомлене о скликаню сойму з означенем першого засідання в понеділок о годині 10 рано. Дневний поринок обіймає 52 точки, а імено 45 перших читань справоздань Виділу краєвого в заководатних і адміністративних справах і 7 перших читань посольських вносень, почім послаи будуть свої вносеня мотивувати.

— Вписи до державної промислової школи у Львові на цілорічні курси: декоративного малювання, різьбарства, столярства, слюсарства і токарства, як також до публичної салі рисунків для мужчин і женщин відбудуть ся в днях 16 і 17 вересня від 9-ої до 12-ої години перед полуднем і від 3-ої до 5-ої по полудня. Вписи до вечірної доповняючої школи будуть відбувати ся в неділю дня 20 і 27 вересня с. р.

— Приватна женська семинарія учительска у Львові з викладовою мовою рускою. Руске товариство педагогічне у Львові подає отсе до відомости: Щоби придбати народови рускому як найбільше таких сил учительских, котрі б в его хосен грудилсь, рішило руске товариство педагогічне оснувати приватну женську семинарію у Львові з мовою викладовою рускою. Пропеня о дозвіл на отворене разом із статутом тої семинарії відійшло вже до міністерства просьвіти, а позаяк ц. к. рада шкільна краєва — о скілько нам відомо — прихильно наше прошене заорініювала, проте маємо певну надію, що одержимо бажаний дозвіл і в недовгім часі семинарію тоту отворимо. Всім році буде лише класа I. Учениці, котрі схотять учитись в тій семинарії і записатись до кл. I. (на I. рік), можуть зголошувати ся в днях від 11 до 15 н. ст. вересня с. р. від год.

9—12 перед полуднем в школі виділовій ім. Шевченка при площі Стрілецькій ч. 6. Зголошеним ученицям подасть наше товариство таку поміч в науді, що з хвилиєю отвореня семинарії будуть могли здати вступний іспит до класу I.

— Виділ рускої бурси ремісничої і промислової у Львові оповіщує сим, що вислав до всіх Вєч. оо парохів у всіх трьох наших єпархіях, як і всім иншим добродіям „Звіт з своєї чинности за минувший рік“, в котрім то звіті виказаво всі жертви, які вплинули в минувшій році на цілі згаданої бурси. Притім виділ просить весь загал руский о дальші ласкаві жертви, надіючись, що наше патріотичне духовенство, не тільки як завжди так і сим разом не покинуть своїх вдовиних леит, але також зовуть при відповідній нагоді заохотити кількома теплими словами своїх прихожап до крейцарових складок на єю народну інституцію, котра має стати розсадником ремісла і промислу між нашим народом

— Прогулька „Сокола“ на Угорщину. Артистичний провід над хором прогульки угорської обняв п. Остап Нижанковекій. Проби відбувають ся від 10 вересня о 8 год. в „Соколі“. В прогульці можуть брати участь також особи приватні. Прогулька задержить ся по виїзді зі Львова на Новий Санч в Пряшеві, де дасть два концерти, а звідтам має воїхати до Мукачева.

— Пожарний „Сокол“ в Романівці, тернопільського повіта, основано на філіяльних статутах „Сокола“ у Львові. Статут вже затверджений.

— Школа моднярства в „Труді“. З днем 15-го вересня с. р. розпочинає ся в товаристві нашім курс моднярства під управою п. Анни Грегоровичевої, властительки вис. ц. к. намісництва концесіонованої школи моднярства. Курс єїм тривати буде десять місяців, т. е. від 15-го 1903 до 15 липня 1904, а наука по три години денно з виїмкою неділі і руских свят. — Оплата вносить: вписового 4 кор. і місячно по 20 кор. в случаю учащаня на науку в годинах передно. лудневих, а 12 кор. в случаю учащаня на науку в годинах пополудневих. Всікі оплати з гери. Зголошеня письменні і устні з зложенем вписового приймає ся вже тепер. — Дирекція.

всяку нагоду доказати їм се. Ні, ні, лишім їм у списі підозріних. Крім них находить ся в замку, коли не помиляю ся, конюх, а надто на багнестій рівнині двох посесорів. В безпосереднім сусідстві мешкає наш приятель др. Мортімер, по мой думці, людина зовсім чесна, та его жінка, про котру нічого не знаємо. Є там дальше природник Степантон і его сестра, величї принадна особка... Є п. Франклянд з Ляфтер Галь, людина також нам незвісна, та ще двох чи трьох сусідів. Тих всіх людей не смієш спускати з ока.

— Зроблю, що лише зможу.

— Ти взяв оружє з собою?

— Взяв; придасть ся мені.

— Очевидно. Памятай, щоби револьвер був у тебе під рукою в день і в ночи, та не забувай ні на хвилию про можливі средства осторожности.

Наші приятелі заняли вже переділку першої класи і дожидали нас на пероні.

— Ні, не маємо для вас ніяких новин — сказав др. Мортімер у відповідь на питанє Шерльока Гольмса. — Можу лише вас запевнити, що послідні два дні нас ніхто не слідив. Коли ми лиш виходили, оглядали ся пильно довкола, так що ніхто не міг би висмикнути ся з під нашої уваги.

— Препускаю, що ви оба заєдно були разом?

— З виїмком вчерашного пополудня. За кожним побутом у місті відкладаю оден день на розривку; я провів его в музею хірургічної академії.

— А я пішов до парку подивити ся на елегантний сьвіт — сказав Баскервіль. — Але не зайшло нічого, ми не мали ніякої незвичайної пригоди.

— Всеж таки було се нерозумно — сказав поважно Гольмс і похитав головою. — Прощу вас, сер Генрі, дуже, не ходіть нігде сам оден, коли не хочете наразити ся на велике нещастє. А найшов ся другий черевик?

— Ні, пропав на віки.

— Дійсно? а то цікаве.... Ну, до побаченя! — додав, коли поїзд став посувати ся по-

воли здовж перону. — Сер Генрі, запамятайте собі добре се речєня з тої старої казки, котру прочитав нам др. Мортімер, яке не радить ходити біля яру в нічних годинах, коли панує власть злого духа.

Я виглянув крізь вікно вагону на перон, звідки ми віддаляли ся швидко, і побачив високу, поважну стать Гольмса, що стояв неповорушно і дивив ся за нами.

Подорож минала скоро і приємно. Час сходяв нам на близшій познакомленю з товаришами та на забаві з псом доктора Мортімера.

В кількох годинах змінилася барва землі зовсім, з брунатної стала червонавою, замість цегляних домів бачило ся гранітові будинки, а червоні корови пасли ся на буйних луках, що свідчили про видатнійшу, хотий вогкійшу почву.

Молодий Баскервіль глядів цікаво крізь вікно і видавав оклики одушевленя на вид знакомих, живописних картин.

— Від виїзду з Англії я азідав споряд шмат сьвіта, але вірге мені, докторе Ватзоне — звернувся до мене — я не бачив нігде подібного.

— Я не бачив ще мешканця Девоншіру, котрий був би залюблений в своїм графстві.

— То залежить так добре від раси дотичного чоловіка, як і від околиці — сказав др. Мортімер. — Оден погляд ока вистане, щоби пізнати у нашого товариша заокруглений череп Кельта з сильно розвиненими знаменами ентузіязму та привязаня. Відомий сер Черльс мав череп тицу дуже рідкого, напів галійского, напів ірландского. Але ви, сер Генрі, були ще дуже молоді за послідного побугу в Баскервіль Галь, що?

— Мені пішло тоді на чотирпайцятий рік, як помер батько, а в замку я не був ніколи; ми мешкали в невеликій віллі на полудневім побережю Англії. Звідтам я поїхав просто до приятеля, котрий мешкав в Америці. Мушу сказати, що та околиця для мене так само нова, як для доктора Ватзона і я дуже цікавий побачити тоту багнесту рівнину.

— Дійсно? Не довго будете ждати на сповненє свого бажаня, бо ось вже єї початок — сказав др. Мортімер, вказуючи крізь вікно.

Понад зеленими, чотирокутними сїножатами і краєм низько положеного ліса піднімало ся далеко сіре, меланхолійче узгірє, з дивачно визубреним хребтом, що зарисовував ся невизразно, як сонна мара.

Баскервіль сидів мовчки, задививши ся в краєвид, а на его ворухливім лиця можна було читати виразно, як сильно вразіна справляв на нїм вид сеї землі, де его предки були від споконвіку панами і незатертими слїдами зазначили своє єствоване.

Сидів напролив мене, в куті прозачіного залізничного воза, одітий в попеласте убраня, а коли я споглядав на его енергічне, знаменне лице, замічав більше, як коли-небудь, що він був справдішим потомком довгого ряду бутних та відважних мужчин.

Розвага, моторність та сила проявляли ся в густих бровах, ворухливих ніздрях і великих, сїрих очах. Коли на тій дикій, багнестій рівнині дожидали нас які небезпечні, важкі пригоди, ми могли бути певні, що маємо в сер Генрію товариша, для котрого варта наразити ся на всякі небезпечности, бо буде їх поділяти відважно.

Поїзд задержав ся на перестанку де ми вийшли. З другої сторони шляху, за низьким, білим поручем дожидав нас поїз. Наш приїзд був мабуть важною подією, бо начальник стациї і служба кинули ся до нас, відобрали нам пакунки і занесли їх до повозу. Виходячи із стацийного будинку, я замітив двох воєків, що стояли при дверех, оперті на карабінах і придивляли ся нам уважно, коли ми їх минали.

Візяк, малий, кременний чоловічок, із суворим лицем, повитав сер Генрію і кілька минут пізнійше ми їхали швидко по широкій, білавій дорозі. По обох сторонах тягнули ся урожайні пасовиска, кінчасті дахи старих будинків визирали зпоміж густої зелени дерев, але поза тихим селом, облитим блеском захо-

— **Українці в Усирійському краю.** Після доповіді дописувача „С. Петерб. Ведомостей“ головний контингент переселенців в Усирійський край (по манджурській стороні Амура вздовж ріки Усури) становлять Українці. Після урядових даних поселило ся там від 1883 до 1 січня 1900 року 40.093 душ з українських губерній, а всіх поселенців було там 41.278 душ, отже Українці досягли 97% усього числа переселенців в Усирійський край. За час від 1900 до 1902 року нема точних даних о переселеннях в Усирійський край, але — як пише дописувач — процент Українців, коли не остав такий самий, то певно ще збільшив ся.

— **Засуд смерті** вже по третій раз запов на Ів. Семенюка за рабівниче замордоване різника Ф. Лазаровича. Розправа тривала 6 днів і судні присяжні 9 голосами uznali его винним морду і на основі того трибунал засудив Ів. Семенюка на смерть через повішене.

— **Огонь.** Нині вночі вибух пожеар в млині на Вільці під Львовом і знищив его цілковито. Лише завдяки спійній і енергічній помочи львівської огневої сторожі не пережанив ся пожеар на сусідні будинки господарскі і виллі. Мляв мав займити ся від паркану, котрий не знати, з якої причини, станув в огні. Шкода виносить до 6000 корон і була обезчечена.

— **Мадярське войско.** В „Neue fr. Presse“ замістив якийсь офіцер цікаву статистику народности в полках піхоти в угорських доповняючих командах. Після обчислень того офіцера з 47 полків лише 4 суть чисто мадярскі. Понад 50 прц. Мадярів є в 14 полках, 50 прц. в 4 полках, від 25 до 30 прц. в 5 полках, від 10 до 25 прц. в 6 полках, а вкінці в 4 полках зовсім нема Мадярів. Три полки мають більшість німецьку, 8 полків більшість хорватську і сербську, 6 словацьку, 8 румунську, а в 1 полку єсть половина воєнків Русинів. Загалом в угорських полках єсть 42.8 прц. Мадярів, а 57.2 прц. інших народностей, а то: 16 прц. Хорватів і Сербів, 15.5 прц. Німців, 13 прц. Румунів, 9 прц. Словаків, а 1.45 прц. Русинів.

дячого сонця, зарисовувала ся понуро на обрїю вечірнього неба довга лінія багнистої рівнини, котру перетинали непривітні, дакі уагря.

Повіз скрутив на бічну дорогу, а потім ми їхали в гору стрімкими стежками, де тисячі колїс вижолобили глибокі борозни. З обох сторін пушистий мох застеляв землю, розпростирало ся широке листя папороти, горїли в промінях заходячого сонця червоної ягоди глоу. Ми перебули гранітовий місток і їхали вздовж биєшого потоку, що пінав ся та шумів у сірїм, каміністїм коритї. Так дорога як і полік вили ся в долині, густо зарослій карловатими дубами та ялицями.

На кождїм скрутї дороги Баскервїль видавав оклики одушевлення, розглядав ся скевапливо довкола і засипував доктора Мортїмера безчисленними питаннями. Его очам видавало ся все гарним, але для мене взирає всюди відтінок суму, наглядно пятно завмираючої природи. Пожовкле листя застеляло землю і спадало на нас з почорнілих гадузїй. Туркїт колїс замовк, коли ми їхали по тїй верствї завмираючої ростиности. Сумні дари кидала природа під стопи повертаючого наслідника Баскервїля.

— А се що? — крикнув др. Мортїмер — Дивїть по там!

Перед нами піднімає ся малий, вересом зарослий горбок, немов пересторога, утворена через багнисту рівнину. На вершкї сидїв воєк на конї, грізний та понурий, як статуя, а в руках держав карабїн, готовий до вистрїлу.

— Що се значить, Перкїнсе? — спитав др. Мортїмер.

Вїзник обернув ся до нас.

— А то, прошу пана, перед трома днями утік арештант з вязниці Прїнстаєн. Поставили вартї на всіх дорогах і стациях, всюди чатують на него, але як досї, пропав без слїду. Посесори в цілій околицї в розпущї.

— Не дивую ся, бо за яку-небудь вість кождий з них дістав би пять фунтів.

— Так, прошу пана, але що значить пять фунтів супротив того, що кождої хвилї можуть бути замордованими. Бо то, бачите,

— **Корабельна катастрофа.** Парохід „Вашкопер“, власність угорського товариства парохідної плавби, потонув перед кількома днями на Чорнім морї. З 31 подорожних потонуло 17. З залози погибло 11 людей і 3 офіцерів.

— **Замах на поліцмайстра.** З Білостока з Росїї доносять, що до повертаючого від пожеару поліцмайстра Метленка, стрїлив хтось два рази з револьвера. Винювача замаху досї не відкрито. Полїцмайстри не стало ся нічого, натомість смертельно ранено его вїзника.

— **Померли.** О. Стефан Бартош, сотрудник в Іванкові, скальського деканата, станицької епархїї, дня 31 серпня, в кульпарківскім заведеню в 31 році житя; — О. Людвїг Заградник, греко-кат. парох в Купновицах коло Рудок, дня 3 с. м. в 78 році житя, а 54 свьщєства.

Господарство, промисл і торгвля.

— **Ц. к. Дирекция залїзниць державних** оповїщує: Північно-німецько-галицький-південно-західно-російський рух граничний. З днем 1 жовтня 1903 увїде в житє додаток III до тарифа частє II зшитка 1 з 1 падолиста 1901.

ТЕЛЕГРАМИ.

Будапешт, 9 вересня. Цїсар приймає вчєра перед полуднем на приватній аудїенції міністрів справ заграничних гр. Голуховського, а в полудне о 1 год. гр. Кїна. Нинї верне Цїсар до Відня, бо завтра припадуть роковини смертї бл. п. Цїсарєвої Єлїсавети.

не якийсь простий арештант. То чоловік готов до всього.

— Хтож такий?

— Сельджен, убийник з Нотїнг Гїль.

Я памьтає добре той злочин, бо свого часу займає ся ним дуже Гольме з огляду на незвичайну жорстокість, з якою его довершено, а також на погану звїрскість убийника. Однак не засуджено его на смерть, бо его свьвїрене було таке велике, що повстали сумніви що-до его умової одвічальности.

Наш повіз виїхав на височину і перед нами розкинула ся тепер безмежна багниста рівнина, наїжена відломками скал та поперепинапа урвищами.

Студений вїтер тягнув від тої пустинї і і прошибав нас холодом до костїй. Огьє десь в якїсь закутинї сеї дикої рівнини укриває ся, як хижє звїря, той пекольний бузувїр, що лише ненавистю до людства, котре виключило его зномїж себе. Сеї лише думки бракувало, щоби доповнити понурий настрої під впливом безмежного пустару, ледоватого вітру та западаючого сумерку. Навїть Баскервїль замовк і лїпше обгорнув ся плащем.

Довкола нас розтягали ся тепер уржайні рівнини. Ми оглянули ся, щоби ще раз обняти їх очима. Скїсні промінї сонця сїцали золото до води потоку, кидали горїючі блески на загоня свьвїзко з'ораної землі, на вершки дерев ширького скраю лїса. Дорога, що вела серед величезних, червоних скал, ставала чимраз дикша і стрїжїйша. Від часу до часу минали ми хату, поставлену з самого камїня, нїгде цвїт ані ростины не злагїдняли дикого вигляду тих людських осель.

Нараз ми замітили, що околиця починає обнижати ся і творить лїжковату кїтїну, зарослу дубами та карловатими соснами, що повигнали ся від борби з бурями та вихрами протягом соток лїт. Дві високї, стрункі вежі піднимали ся понад вершками дерев. Вїзник вказав на них батоєм:

— Баскервїль Галь — сказав.

(Дальше буде).

Відень, 9 вересня. Цїсар Вільгельм приїде до Відня дня 18 с. м. о пів до 10 год. рано. На двірци повитає его Цїсар і Архїєвїязї. Цїсар Вільгельм буде мешкати в Бургї; дня 19 перед полуднем поїде на лови до Ляїнц, дня 20 буде на богослужєню в протестантскій церкві, а вечером о 10 год. відїде з двірця в Пенцинг.

Бїлград, 9 вересня. Арештованого ген. Магдалинича випущено за кавцією на волю.

Константинополь, 9 вересня. З Бїрута насїла вість, що там на передмістї Масра прийшло до бїйки межє христїянами а магометанами, в котрій убито 30 осіб, а багато ранено. Полїция і войско мусїли робити порядок.

Надіслане.

КОБЗАР. Вибір творів Тараса Шевченка для ужитку молодїжи. Цїна 1 гр. 20 кр. Під таким заголовком видало руске Товариство педагогїчне книжку, котрої брак вже від давня відчував ся, а котрою можуть користувати ся не лиш молодїж шкільна, але всі, котрі хотять познакомити ся з житєм і творами нашого найпершого поета. Крім обширної житєписи і погляду на літературну діяльність Т. Шевченка, котрий то вступ займає 78 сторїн, додані ще до поодиноких поезїй многі поясненя в нотках, котрі багато причинають ся до зрозумїня поезїй, їх краси і духа. Книжку сю можна дістати в рускїм Товариствї педагогїчнїм у Львовї, ул. Чарнецкого, ч. 26.

Виданя

Руского педагогїчного Товариства.
у Львовї, ул. св. Софїї ч. 9а).

Образковї виданя.

*Звїрїнець 20 сот. *Гостїнець 20 сот
*Забавки 20 сот. *Менажерїя 20 сот. *Квіточка 40 сот. *Вїпочок 40 сот. *Забавки для дїтей 80 с. *Нашим дїтям ч. I. 80 с. *Нашим дїтям ч. II. 80 с. *Дїточї вигадки ч. I. 60 с. *Дїточї вигадки ч. II. 60 с. *Нашї звїрїята 80 с. *Казки народнї ч. 1 і 2 по 50 с., разом опр. 1 К. 30 с. *Казки Андерсєна ч. 1, 2, 3, 4, 5 по 50 с., разом опр. 2 К. 90 с. *Байки Бранчанїнова 30 с. *Робїтзон Чайченка 80 сот., опр. 1 К. 10 сот. *Мїрон: Пригоди Дон Кїхота (друге виданє) 80 с., опр. 1 К. 10 с. *Байки братів Грїмїв 50 с. Дїтвора 1 кор. Звїрїята домашнї 80 с. Приятелї дїтей 1 кор. 20 с. Ах яке хороше 2 кор. Для розривки 1 кор. 20 сот. *Гете-Фрайко: Лїс Микїта (третє цілком змінєне виданє) 1 кор., опр. 1 кор. 30 сот.

Рідна случайність! Практично-методичний курс науки язика англїйського, вїсїлає письменно в тиждєневих лекціях з виговором, за нагородою 2 К місячно. Vickers-Ильовскїй, учитель в Голїниї коло Калуша, почта в місцє.

Гальявїцїйна

Львїв, пасаж Миколаша

приймає всякі предмети вартїстїні, як дороговартїстїні, обставу, оружєя, дивани, фортєпїани і взагалї дїла штуки і старїнности.

Вистава отверта цілий дєнь від 9-тої години рано до 7½ вечером.

Вступ вільний.

Лїцїтацїї два рази тиждєново, в понедїлок і в четвєр.

За редакцію відповїдає: Адам Крєховецкїй

На всякий десяток кос даю одну косу і камень безплатно, то есть даром.

Довгота в сантиметрах	65	70	75	80	85	90	95	100
за одну штуку в каменем Кор.	2-10	2-20	2-30	2-40	2-50	2-60	2-65	2-70
на 5-кгр. по- силку іде штук	16	15	14	13	13	13	12	12



Карпатські срібно-сталеві коси мають тонке як папірок, легке як перо полотно, котре тве як бритва найтвердшу (щянку), то есть гірську траву і збіже; що тільки понаде під неї, перетинає за одним замахом; на стону тільки незначно зуживають ся і мовольну роботу хлібороба на половину лекшу робить. Приятна, легка робота на поли справляє радість всякому хліборобови, тому всякий косить тільки карпатськими срібно-сталевими косами.

Серпи озубрені в англійської сталі дуже добре жнуть збіже і легко перетинають, так, що не чути в руках. Поручаю Вам, милі Сестри, хто замовить 20 штук серпів, дістане 2 даром.

Ціна за одну штуку 30 кр., то є 60 сот.

На всяке замовленя треба прислати 2 корон задатку, без задатку не висилась нікому. На жадане цінники даром і оплачено, просить запам'ятати нашу адресу. З почетом:

Александр Копач,

Струтин вижний, п. п. Долина коло Стрия.

Товариство взаїмного кредиту

„ДНІСТЕР“

стоваришенє зареєстроване в обмеженою порукою у Львові

ПОЗИЧКИ уділяє своїм членам на $5\frac{1}{2}\%$ і 1% додатку на кошті адміністрації, за предложенєм документів виказующих достаточну гіпотеку.

СПЛАТУ позичок розкладає догідно на рати до 10 лт. Сума позичок інтабульованих і за порукою 1,239.243 К.

ЧЛЕНОМ може бути тільки обезпечений тревало в „Дністрі“ від огню.

УДІЛ членський виносить 50 К, вписове 2 К. Число членів 2.391 в 2.501 уділами на 125.050 К.

ВКЛАДКИ щадничі приймає „ДНІСТЕР“ і опроцентовує на 4% . Сума вкладок на 1.256 книжочках 1,103.333 К.

ЧИСТИЙ ЗИСК розділяє ся частию на дивіденду для членів, частию на публичні добродійні ціли: на церкви, бурси, захоронки, школи і т. д. На ті ціли роздано дотепер в товариства кредитового 10.840 К.

ІНФОРМАЦІЯ в справах позичок уділяє Дирекція і агенти.

Головна агенция дневників

СТ. СОКОЛОВСКОГО

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає пренумерату і оголошеня до всіх дневників краєвих і заграничних.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може приймати оголошеня виключно лиш ся агенция.

СТЕЛЛЯ

найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, ноти металеві без гачиків в різних величинах. Продає Соболевський годинникар у Львові, площа Марійська (готель французский).